

**Zeitschrift:** Werk, Bauen + Wohnen  
**Herausgeber:** Bund Schweizer Architekten  
**Band:** 97 (2010)  
**Heft:** 9: Landschaft = Paysage = Landscape

**Rubrik:** werk-material

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Structure d'accueil de la petite enfance, Corcelles-Cormondrèche, NE

Lieu: Av. Beauregard 62, Corcelles-Cormondrèche

Maître de l'ouvrage: Commune de Corcelles-Cormondrèche

Architecte: Fournier-Maccagnan, Bex

Collaboration: Raphael Graber, Joel Affolter

Ingénieur civil: SD Ingénierie, Neuchâtel

Spécialistes: Tecnoservice Engineering SA, Fribourg;

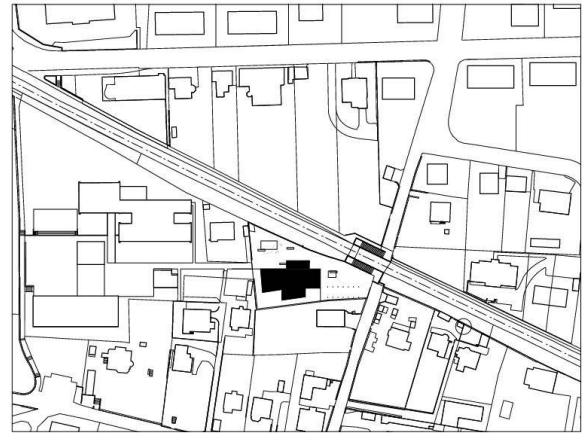
FMN Ingénieurs SA, Corcelles

### Informations sur le projet

Par son implantation et sa forme, le projet définit 3 espaces majeurs: le parking d'accès, un espace végétal extérieur au sud pour la crèche et un espace vert de jeux pour la nouvelle structure d'accueil et pour le quartier côté chemin de fer. Par sa position, le nouveau volume délimite un cheminement clair et sécurisé en continuité au passage existant. La structure d'accueil n'est ainsi pas une entrave à la perception du site et l'école voisine est ainsi dégagée et perçue au loin depuis l'accès.

### Programme d'unité: Organisation

La nouvelle structure d'accueil bénéficie d'un site privilégié à proximité de l'école, dans un quartier tranquille. Elle se veut ouverte, accueillante, vivante, à l'image d'une grande maison. Elle est structurée par 3 «boîtes» fonctionnelles et traitées de manière ludique et colorées. Elles deviennent les repères des lieux pour les enfants, les piliers de la maison. La boîte «Bleu» calme, de repos contient les chambres, la «Verte» contient les pièces d'eau, la «Rouge-Framboise» les moyens de transport, d'élévation. Posées en quinconce, elles définissent les espaces de jours, de jeux de part et d'autres en leur offrant des zones différenciées. Une grande entrée commune, couverte par un large porte-à-faux, renforce l'image d'une seule grande maison d'accueil.



Situation

Ainsi au rez-de-chaussée, l'espace intérieur principal de la crèche des 1-4 ans se développe en forme de Z, permettant d'obtenir les avantages d'un grand espace agréable et pratique; surveillance, communauté, échange, déplacements aisés mais également de créer des sous-espaces (petites zones) avec différentes ambiances et orientations. L'enfant peut ainsi très bien identifier différentes fonctions/utilisations correspondantes aux différentes ambiances et se sentir comme à la maison. Au sud l'espace bénéficie d'un prolongement extérieur sécurisé et d'une vue sur la cuisine et la préparation des repas. A l'ouest, il bénéficie de tranquillité et profite des derniers rayons du soleil; il est destiné aux jeux plus calmes. Au nord, il crée une dynamique, un lien extérieur animé et les échanges avec les élèves, les passants et les utilisateurs de la place de jeux. Placé au rez-de-chaussée, l'accueil parascolaire bénéficie également de 3 orientations et du prolongement extérieur de jeux, nouvelle place de quartier. Des liens visuels, interactions avec la crèche sont créés à travers le hall commun.

A l'étage, les petits retrouvent la structure des trotteurs. La superposition des zones et fonctions permet d'assurer le calme des zones de repos.



Images: Thomas Jantscher

**Construction**

Le système constructif est en bois, avec une attention particulière portée à la nature des parties de construction en adéquation avec les utilisateurs; matériaux phoniques dérivés du bois, revêtement de sols en linoléum. La matérialité des façades en tôles d'aluminium dorée reprend la couleur spécifique des pierres locales de la région présentes sur les façades des anciennes constructions. Les perforations avec des motifs représentant des nounours en fond, contribue d'une part à la lecture légère du matériau et d'autre part à l'image ludique de la structure d'accueil.

**Technique:**

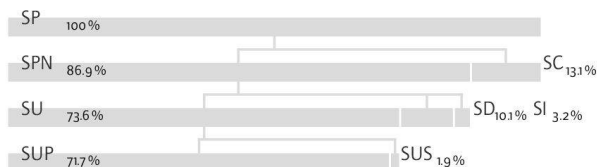
Le bâtiment est Minergie, avec une production de chaleur à gaz et des panneaux photovoltaïques qui assurent en direct la consommation électrique.

**Quantités de base selon SIA 416 (2003) SN 504 416****Parcelle:**

ST	Surface de terrain	1 588 m <sup>2</sup>	
SB	Surface bâtie	388 m <sup>2</sup>	
SA	Surface des abords	1 200 m <sup>2</sup>	
SAA	Surface des abords aménagés	1 200 m <sup>2</sup>	

**Bâtiment:**

VB	Volume bâti SIA 416	3 025 m <sup>3</sup>	
SP	rez-de-chaussée	352 m <sup>2</sup>	
	1er étage	398 m <sup>2</sup>	
SP	Surface de plancher totale	750 m <sup>2</sup>	
	Surface de plancher chauffé totale	750 m <sup>2</sup>	100.0 %
SPN	Surface de plancher nette	652 m <sup>2</sup>	86.9 %
SC	Surface de construction	98 m <sup>2</sup>	13.1 %
SU	Surface utile	552 m <sup>2</sup>	73.6 %
	Services	59 m <sup>2</sup>	
	Bureaux	55 m <sup>2</sup>	
	locaux éducatifs, jeux, sieste	438 m <sup>2</sup>	
SD	Surface de dégagement	76 m <sup>2</sup>	10.1 %
SI	Surface d'installations	24 m <sup>2</sup>	3.2 %
SUP	Surface utile principale	538 m <sup>2</sup>	71.7 %
SUS	Surface utile secondaire	14 m <sup>2</sup>	1.9 %

**Frais d'immobilisation selon CFC (1997) SN 506 500**

(TVA inclus dès 2001: 7.6%) en Frs.

**CFC**

1	Travaux préparatoires	182 000.-	5.6 %
2	Bâtiment	2 444 000.-	74.5 %
3	Équipement d'exploitation (ventilation cont.)	134 000.-	4.1 %
		42 000.-	1.3 %
4	Aménagements extérieurs	354 000.-	10.8 %
5	Frais secondaires	106 000.-	3.2 %
9	Ameublement et décorations	19 000.-	0.6 %
1-9	Total	3 281 000.-	100.0 %
2	Bâtiment	2 444 000.-	100.0 %
20	Excavation	68 000.-	2.8 %
21	Gros œuvre 1	835 000.-	34.2 %

22	Gros œuvre 2	414 000.-	16.9 %
23	Installations électriques	171 000.-	7.0 %
24	Chauffage, ventilation, cond d'air	72 000.-	3.0 %
25	Installations sanitaires	67 000.-	2.7 %
26	Installations de transport	48 000.-	2.0 %
27	Aménagements intérieur 1	213 000.-	8.7 %
28	Aménagements intérieur 2	58 000.-	2.4 %
29	Honoraires	498 000.-	20.4 %

**Valeurs spécifiques en Frs.**

1	Coûts de bâtiment CFC 2/m <sup>3</sup> VB SIA 416	808.-
2	Coûts de bâtiment CFC 2/m <sup>2</sup> SP SIA 416	3 259.-
3	Coûts des abords aménagés CFC 4 /m <sup>2</sup> SAA SIA 416	295.-
4	Indice genevois (4/2003=100) 4/2008	115.2

**Valeurs énergétiques SIA 380/1 SN 520 380/1****Catégorie de bâtiment et utilisation standard:**

Surface de référence énergétique	SRE	728 m <sup>2</sup>
Rapport de forme	A/SRE	1.56
Besoins de chaleur pour le chauffage	Qh	145 MJ/m <sup>2</sup> a
Coefficient d'apports thermiques ventilation		85 %
Besoins de chaleur pour l'eau chaude	Qww	25 MJ/m <sup>2</sup> a
Température de l'eau du chauffage, mesurée à -8° C		35°
Indice de dépense de courant selon SIA 380/4:tot.	Q	11 kWh/m <sup>2</sup> a
Indice de dépense de courant: chaleur	Q	10 kWh/m <sup>2</sup> a

**Délais de construction***Concours d'architecture:* avril 2007*Début des études:* janvier 2008*Début des travaux:* mars 2009*Achèvement:* décembre 09/mai 10 aménagements extérieurs*Durée des travaux:* 10 mois / 14 mois

Voir aussi wbw 9 | 2010, p. 54



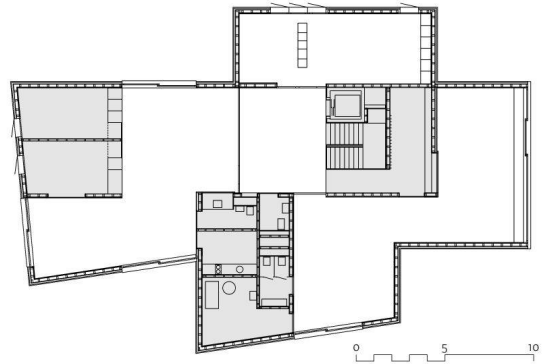
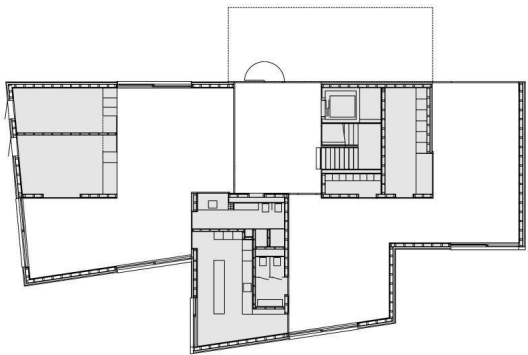
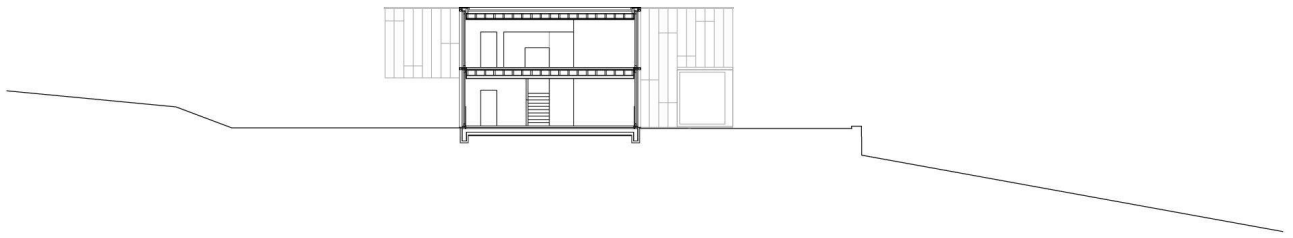
Côté nord du bâtiment



vue du côté est



Structure d'accueil de la crèche



**Composition dalle toiture:**

substrat/toiture végétalisée extensive  
 couche de séparation  
 étanchéité soudée EP 5 WF Flam  
 étanchéité collée au bitume à chaud EGV 3  
 isolation en verre cellulaire épaisseur 60-180 mm  
 barrière d'humidité  
 panneaux osb 25 mm  
 structure bois/isolation laine minérale 240 mm  
 panneaux osb 25 mm  
 barrière-vapeur en lés Type GV 3,  
 isolation phonique 30 mm  
 plafond acoustique laine bois-ciment 25 mm

**Composition paroi:**

pan. int. laine bois ciment Herakustik 25 mm  
 isol. acoustique, réglage-technique 30mm  
 pare-vapeur tous joints collés  
 structure port. BLC 80/160 mm  
 isol. therm. laine minérale 160 mm  
 pann. osb ép. 15 mm  
 isolation laine minérale 80 mm  
 coupe-vent, type Stamisol Fassade  
 espace de ventilation de façade ép. 45 mm  
 revêt. de façade tôles aluminium perforées ép. 3 mm

**Composition plancher:**

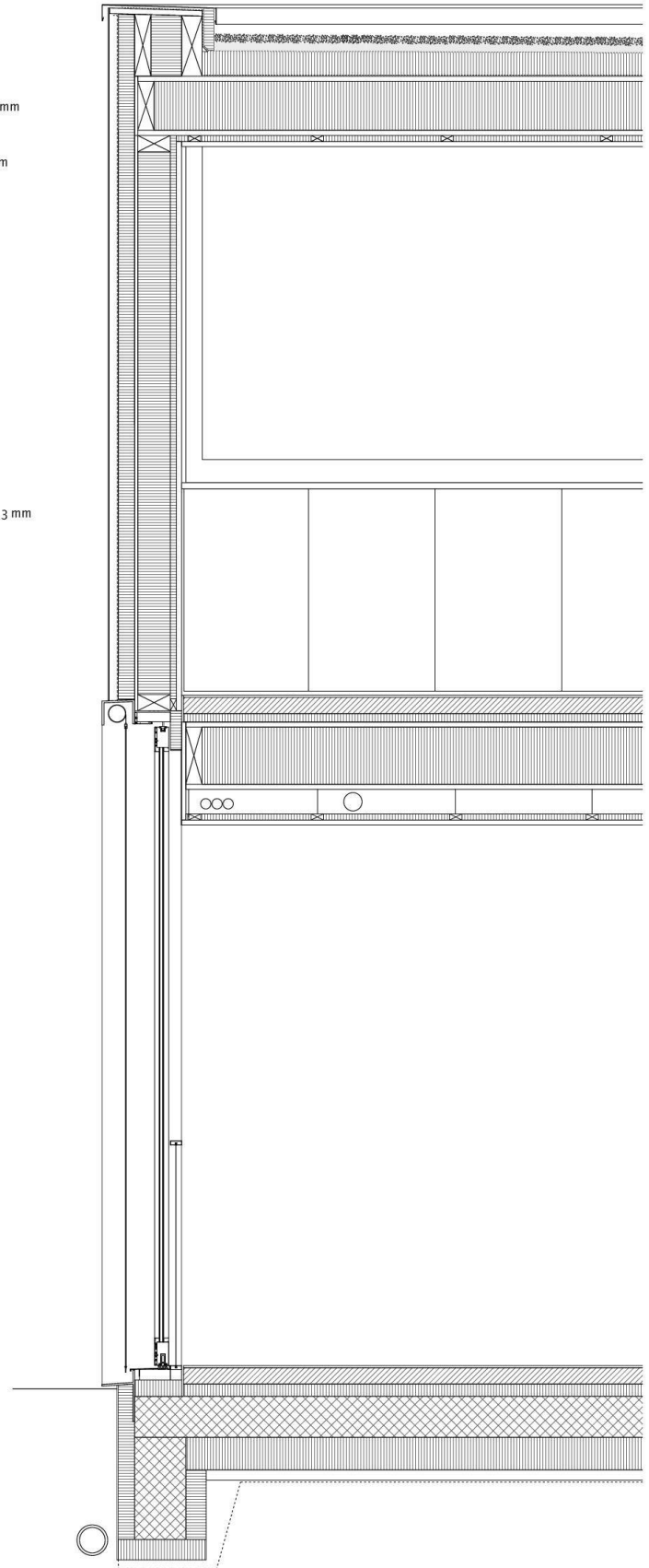
revêtement sol linoléum 10 mm  
 chape ciment 80 mm  
 isolation thermique 2 x 20 mm  
 panneaux osb 25 mm  
 structure 100/280 mm  
 panneaux osb 25 mm  
 vide 150 mm  
 laine bois-ciment 25 mm

**Parois vitrées:**

portes-fenêtres en aluminium  
 cadre en aluminium éloxé naturel  
 vitrages isolant coeff.=0.7

**Composition radier:**

revêtement sol linoléum 10 mm  
 chape ciment ép. 80 mm  
 isolation thermique 60 mm  
 barrière d'humidité  
 radier béton armé ép. 200 mm  
 isolation thermique EPS 160 mm  
 béton maigre 50 mm



0 0,5 1,0

## Espace de vie enfantine Champs-Frêchets, Meyrin, GE

Lieu: Rue des Lattes 71, Champs-Frêchets, Meyrin

Maître de l'ouvrage: Commune de Meyrin

Architecte: BASSICARELLA Architectes, Genève

Collaborateurs: Cedric Illegems, Reiner Braun

Ingénieur civil: ESM, Genève

Spécialistes: Betica SA, Meyrin; Rigot + Rieben

Engineering SA, Genève

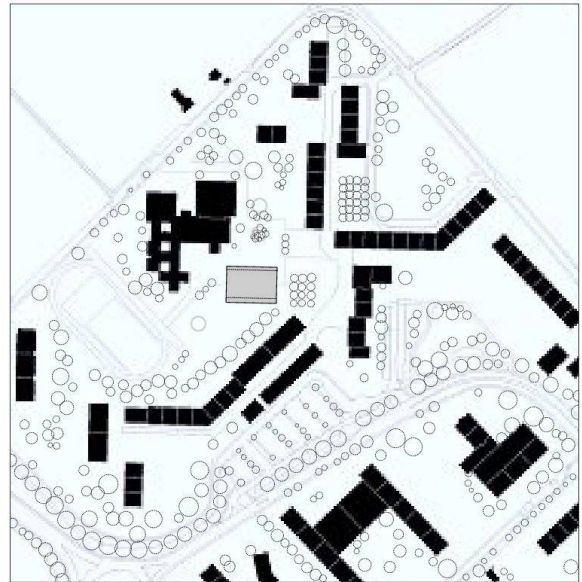
### Informations sur le projet

L'espace de vie enfantine des Champs-Frêchets s'inscrit dans la continuité des règles urbaines qui définissent la «ville nouvelle» de Meyrin. La «ville nouvelle» de Meyrin est devenue une «ville historique» empreinte de ces propres règles. L'invention urbaine des années soixantes est aujourd'hui assimilée par la société, elle s'est transformée en normalité quotidienne.

Les ensembles d'habitation qui entourent l'école s'orientent vers celle-ci et accompagnent l'espace public par un portique au rez-de-chaussée des immeubles. La nouvelle crèche réinterprète ces passages couverts, en créant d'un côté un portique d'entrée depuis le préau et de l'autre un espace de jeux extérieur couvert. Ce deuxième portique préserve l'espace vert collectif qui entoure la totalité des barres de logement de Meyrin.

L'environnement construit propre à cette partie de la ville est fortement «solide» et minéral. Le projet transcrit cette caractéristique par l'usage généralisé du béton brut et un traitement massif des détails de construction. Des piliers épais aux angles arrondis et des importantes menuiseries en chêne confèrent au bâtiment cette atmosphère particulière.

La crèche est structurée par 7 strates spatiales linéaires allant du couvert d'entrée jusqu'au portique Sud. A l'intérieur du bâtiment, les espaces se développent depuis les fonctions collectives (entrée,



Situation

réfectoire, salle de mouvements, salle de bricolages) jusqu'aux espaces plus privatifs des salles d'activités des groupes d'enfants. Ces deux strates utilisent des solutions constructives telles que des parois vitrées et des cloisons pliantes permettant une ouverture complète des espaces, une dimension urbaine, et un croisement des programmes fonctionnels.

Le centre du bâtiment est dévolu aux activités de service. Une première bande contient les salles des enseignants, la cuisine commune, le local pour les poussettes, des sanitaires et les locaux techniques. Une deuxième bande est utilisée pour le couloir de liaison central; la troisième est occupée par les vestiaires des enfants, les dortoirs et les locaux de change. Ces mêmes vestiaires sont conçus comme des puits de lumière, distillant un éclairage naturel indirect dans le couloir de distribution principal.



Portique d'entrée depuis le préau

**Programme d'unité**

6 espaces de vie pour 120 enfants

**Quantités de base selon SIA 416 (2003) SN 504 416****Parcelle:**

ST	Surface de terrain	4 027 m <sup>2</sup>
SB	Surface bâtie	1 527 m <sup>2</sup>
SA	Surface des abords	2 500 m <sup>2</sup>
SAA	Surface des abords aménagés	1 500 m <sup>2</sup>
SAN	Surfaces des abords non aménagés	1 000 m <sup>2</sup>

**Bâtiment:**

VB	Volume bâti SIA 416	6 070 m <sup>3</sup>
SP	rez-de-chaussée	1 187 m <sup>2</sup>
SP	Surface de plancher totale	1 187 m <sup>2</sup>
	Surface de plancher chauffé totale	1 187 m <sup>2</sup> 100.0%
SPN	Surface de plancher nette	1 085 m <sup>2</sup> 91.4%
SC	Surface de construction	102 m <sup>2</sup> 8.6%
SU	Surface utile	855 m <sup>2</sup> 72.0%
	Crèche	
SD	Surface de dégagement	206 m <sup>2</sup> 17.4%
SI	Surface d'installations	24 m <sup>2</sup> 2.0%
SUP	Surface utile principale	710 m <sup>2</sup> 59.8%
SUS	Surface utile secondaire	145 m <sup>2</sup> 12.2%

**Frais d'immobilisation selon CFC (1997) SN 506 500**

(TVA inclus dès 2001: 7.6%) en Frs.

**CFC**

1	Travaux préparatoires	7 178.-	0.1%
2	Bâtiment	5 021 548.-	86.9%
3	Equipement d'exploitation (ventilation cont.)	110 988.-	1.9%
4	Aménagements extérieurs	129 526.-	2.2%
5	Frais secondaires	138 432.-	2.4%
9	Ameublement et décorations	371 500.-	6.4%
1-9	Total	5 779 172.-	100.0%
2	Bâtiment	5 021 548.-	100.0%
20	Excavation	171 127.-	3.4%
21	Gros œuvre 1	1 324 889.-	26.4%
22	Gros œuvre 2	583 487.-	11.6%
23	Installations électriques	418 784.-	8.3%
24	Chauffage, ventilation, cond d'air	377 401.-	7.5%
25	Installations sanitaires	190 821.-	3.8%
26	Installations de transport	0.-	0%
27	Aménagements intérieur 1	966 542.-	19.3%
28	Aménagements intérieur 2	356 637.-	7.1%
29	Honoraires	631 860.-	12.6%

**Valeurs spécifiques en Frs.**

1	Coûts de bâtiment CFC 2/m <sup>3</sup> VB SIA 416	827.-
2	Coûts de bâtiment CFC 2/m <sup>2</sup> SP SIA 416	4 230.-
3	Coûts des abords aménagés CFC 4 /m <sup>2</sup> SAA SIA 416	86.-
4	Indice genevois (4/2003=100) 4/2007	110.8

**Valeurs énergétiques SIA 380/1 SN 520 380/1****Catégorie de bâtiment et utilisation standard:**

Surface de référence énergétique	SRE	1 551 m <sup>2</sup>
Rapport de forme	A/SRE	1.46
Besoins de chaleur pour le chauffage	Qh	188 MJ/m <sup>2</sup> a
Coefficient d'apports thermiques ventilation		94%
Besoins de chaleur pour l'eau chaude	Qww	25 MJ/m <sup>2</sup> a
Température de l'eau du chauffage, mesurée à -8° C		30°
Indice de dépense de courant selon SIA 380/4:tot.	Q	10.70 kwh/m <sup>2</sup> a
Indice de dépense de courant: chaleur	Q	70 kwh/m <sup>2</sup> a

**Délais de construction***Concours d'architecture:* janvier 2006*Début des études:* janvier 2006*Début des travaux:* février 2007*Achèvement:* juillet 2008*Durée des travaux:* 18 mois

Voir aussi wbw 9 | 2010, p. 54



vue latérale depuis le parc



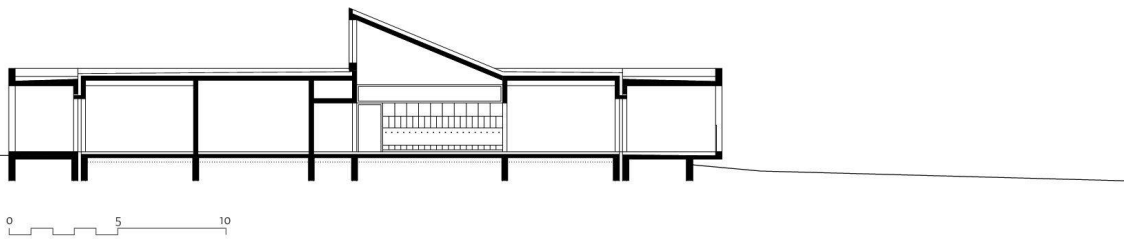
Espace de jeux extérieur couvert



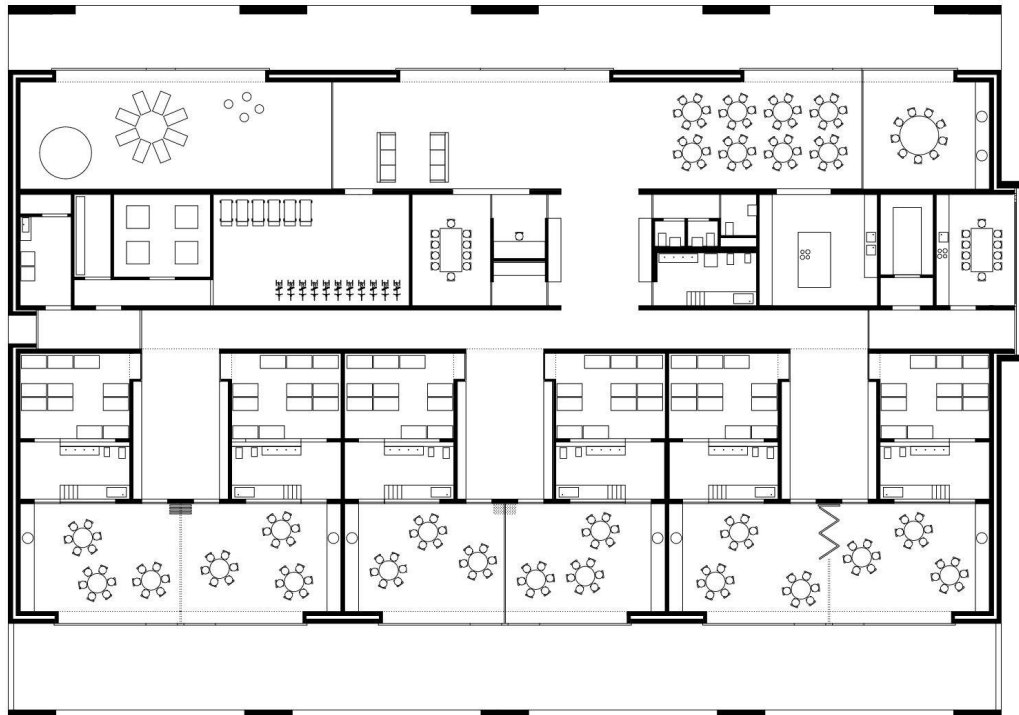
Hall d'entrée



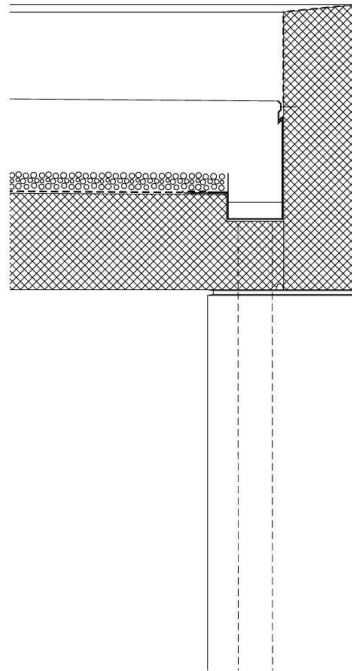
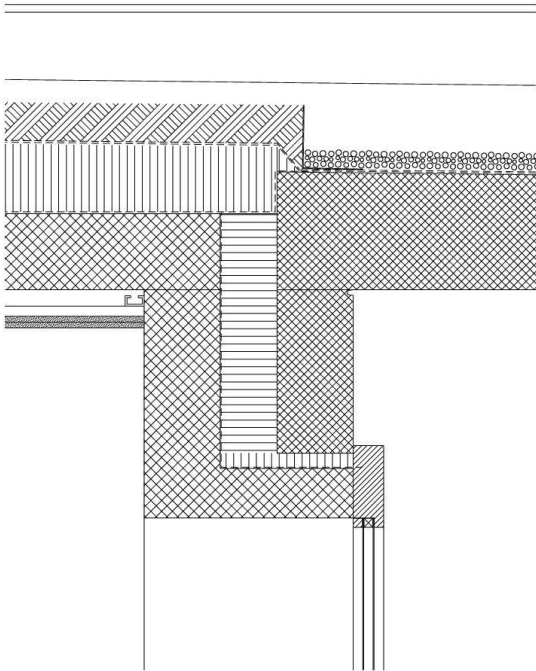
Couloir de liaison central



0 5 10



rez-de-chaussée

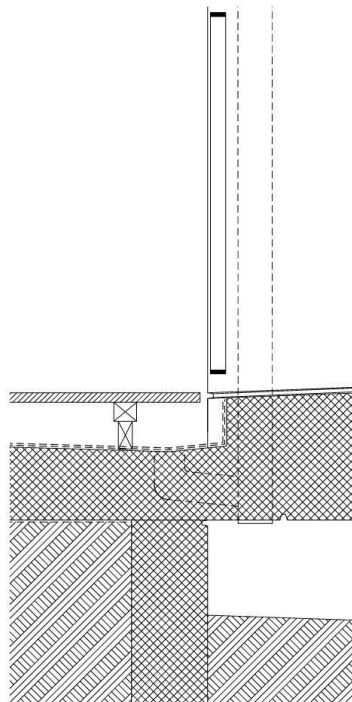
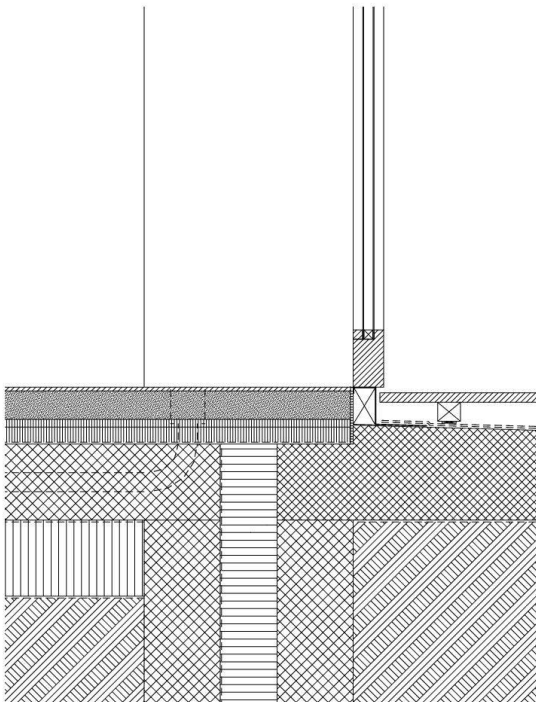


**Toiture**

complexe végétation extensive 100 mm  
 couche drainante argile concassée  
 voile polyester  
 feuille PVC anti-racine  
 étanchéité bicouche, bitume élastomère  
 laine minérale 170 mm  
 barrière-vapeur  
 béton type 4B 200 mm  
 faux plafond placoplâtre 90 mm  
 dispersion

**Façade (de l'extérieur vers l'intérieur)**

béton type 4A 200 mm  
 isolation polystyrène extrudé 150 mm  
 barrière-vapeur  
 béton type 4A 200 mm  
 lazur



**Plancher**

parquet chêne 10 mm  
 chape ciment 75 mm  
 isolation 60 mm  
 étanchéité une couche, bitume élastomère  
 béton 200 mm  
 feuille PE  
 isolation misapor 200 mm  
 bidim

**Loggia**

deck en bois ipé  
 carrelé 60 x 50 mm  
 étanchéité bicouche, bitume élastomère  
 béton 250 à 180 mm  
 feuille PE

